



DACC NEWS BULLETIN

DACC NO. 2

JUNE 2002

The Danish EU Presidency 2002

On 1 July 2002 Denmark will take over the Presidency of the European Union for the sixth time. For the six months prior to 31 December 2002, Denmark will have the task of setting the agenda, being the driving force and creating compromises in EU cooperation.
Continue page.....3

A Sell-Out for Professor Niels Thygesen's Lecture at Scandinavia House

Professor Niels Thygesen gave an impressive presentation on US-EU economic relations after introduction of the Euro. Continue on page.....7

EU Sanctions on Steel.....

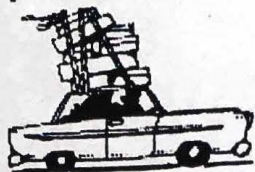
Read more on page.....3

Hot News

- Navision becomes Microsoft's largest Development center outside the US
- Framfab Denmark collects prizes
- Denmark leads in e-Government

Read more on page.....6

The DACC Office will be closed for the summer starting July 4th through September 2nd, 2002.



Copenhagen Calendar of Events

November 19-22, 2002: Microsoft IT Forum 2002

8,000 IT people from Europe, Africa and the Middle East will visit Copenhagen to take part in the computer giant Microsoft's exhibition and conference, Microsoft IT Forum 2002, held in Bella Center. Microsoft IT Forum 2002 (formerly Microsoft Exchange Conference) is the Microsoft conference for planning, deployment, administration, integration, mobility and security for technology systems.

Read more:

<http://www.copcap.com/show.asp?id=1360>

More information: Microsoft

(<http://www.microsoft.com/europe/itforum/>)

Ellis Island Medal of Honor Awarded to DACC Director.

On May 11th, 2002, DACC Director Flemming Heilmann received the prestigious Ellis Island Medal of Honor at a Gala on Ellis Island.

Continue on page.....5

Jørgen Petersen 1940-2002

It is with great sadness that we inform you of the untimely death of Jørgen Petersen.

More on page.....4

Hold the Date.....	page 2
E and L visa Spousal Employment.....	page 4
Maersk Suspends Domestic Flights.....	page 5
DAS Calendar.....	page 6
DACC Message Board.....	page 8

PUBLISHER:

DANISH AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE
ONE DAG HAMMARSKJOLD PLAZA
885 SECOND AVENUE, 18TH FLOOR
NEW YORK, NY 10017

2

JEANETTE HEMSTAD, EXECUTIVE DIRECTOR
TELEPHONE: 212-980-6240
FAX: 212-754-1904
E-MAIL: JH@DACCNY.COM
WEB: WWW.DACCNY.COM

EDITORS:
ERIK NORUP 212-752-3448
LARS CHRISTIANSEN 212-223-4545
BENTHE MONTALVO 212-223-4545

COPYRIGHT BY THE EDITORS. ALL RIGHTS
RESERVED. WRITTEN PERMISSION REQUIRED
FOR REPRODUCTION IN ANY FORM.

DACC Directory

The 2002 DACC Membership Directory will arrive in your mail shortly. For future changes to the Directory please refer to this column.

Danske Bank

Hans Moller-Christensen is new General Manager for Danske Bank. James Stewart will stay onboard as consultant.

F. Soderlund Co., Inc.

Jens Bang Pedersen has joined the company as President effective April 2, 2002. Jens Bang Pedersen previously held the position as President of Arla Foods, Inc. The company's new name is: *Bang & Soderlund, Inc.* In addition to the current Florida office a new sales office will open up at 4 Brady Road, Warren, NJ 07059-7006. Tel: (732) 271-5839 Fax: (732) 271-4285 email: jensbangpedersen@aol.com
Please also note the change in area code in the Florida office from (941) to (239). In addition Flemming Soderlund now has an email address: soderlundf@aol.com

Law offices of Jan Meyer

The offices have moved. Phone and fax numbers remain the same. The new address is: *Law Offices of Jan Meyer, 1029 Teaneck Road, Teaneck, NJ 07666.*

Hold the Date:
Friday, September 27th, 2002
Man of the Year 2002 Dinner Dance
honoring
His Royal Highness
Crown Prince Frederik of Denmark.

Thanks to all DACC members for the support we have received so far for the year 2002. We are grateful to all of our members, and especially to our Sustaining and Corporate Members.

Without their support the DACC Secretariat would not be able to operate:

Sustaining Members;

Danske Bank, F.L. Smidth Inc., Nordea Bank Finland Plc., Maersk Inc., Novo Nordisk of North America, Inc.; New York, and Novo Nordisk of North America, Inc.; Princeton.

Corporate Members:

Aarhus Inc., Danfoss Inc., DFDS Transport (US), Inc., Holland & Knight LLP, J. Lauritzen (USA), Inc., Kaupthing New York Inc., M.H. Greenebaum, Inc., Majesty Inc., Man B&W Diesel Inc., Norsk Hostfest Association, PBI-Dansensor A/S, Peter L. Hesselund Law Offices, Prima Foods Co., SAS, and Tele Danmark USA, Inc.

If you have not yet renewed your DACC membership please take a moment to do so now, and while doing so, please consider upgrading your membership to Sustaining or Corporate Member. Thank you for your continuing support of the Danish American Chamber of Commerce.

DANISH NEWS ON THE INTERNET.

Radio & TV:

DR News
TV 2 News

www.dr.dk/nyheder
www.tv2.dk

Newspapers:

Berlingske Tidende
Borsen
Information
Politikken

www.berlingske.dk
www.boersen.dk
www.information.dk
www.politikken.dk
www.pol.dk/weeklv
www.jp.dk

Jyllands Posten

The Danish EU Presidency cont. from page 1
The Presidency also means that Denmark will represent the EU vis-à-vis the rest of the world at meetings in such international organizations as the UN and with third countries as well as at international conferences.

Denmark is presented with a huge task, a task that has grown significantly since Denmark last held the EU Presidency during the first half of 1993. New areas of cooperation have been added. The group of Member States has increased from 12 to 15 and a further 12 countries are negotiating accession to the EU. Interaction with the European Parliament in the area of legislation has become far more complex. Today the EU has more influence globally and the interest of the international media in EU cooperation has correspondingly increased.

For further information on the Danish EU Presidency 2002 go to: www.um.dk

EU Sanctions on Steel

Former U.S. Deputy Treasury Secretary Stuart E. Eizenstat and John M. Weekes, former Canadian ambassador to the World Trade Organization, talked about EU-U.S. trade relations 17 May at a National Press Club Morning Newsmaker Program in Washington. They predicted that a real chance exists for EU trade sanctions on U.S. goods as a result of the steel dispute between the United States and the European Union. However, they say retaliation over the FSC Repeal and Extraterritorial Income Exclusion Act is far less likely.

For full text please refer to www.eabc.org (web site of European Business Council)

JØRGEN PETERSEN 1940 - 2002

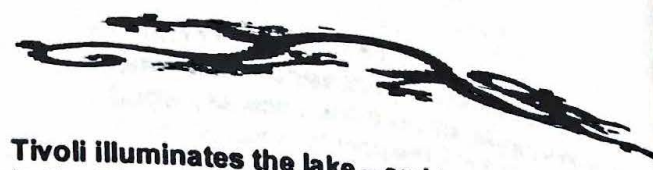
It is with great sadness that we inform you of the untimely death of Jørgen Petersen. Jørgen was only 62 years old. Jørgen's death is a heartbreaking loss to his family, his friends and business associates. He was a very valued member of the Danish community in the greater New York area. He was a board member of The Danish American Society, where his advice and dedicated contribution to the Society will be sorely missed. Jørgen was also a great supporter of The Rebild Society and Gunnar Nu Fonden in Denmark.

Jørgen would always describe himself as "København med stort K". He was born on Vesterbro in Copenhagen, and as he said, "I was pretty good at playing soccer." Typical modest Jørgen, in 1960 became a very successful professional soccer player in Italy together with his life-long friend, Harald Nielsen. After finishing his glorious soccer career in The North American Tournament, he became part owner of a Canadian Distribution company - where Jørgen, as president, built-up the company to 4.000 employees with sales around 1 billion dollars. Jørgen's next business success was in Puerto Rico, where he developed a large factory for leather goods - supplying companies like Pierre Balmain, Nina Ricci, Versace, etc.

Jørgen Petersen believed very much in charity. Large donations were quietly made to many charitable organizations. After September 11, Jørgen donated a large amount to the N.Y. Firemen's Fund and when "Guld Harald" Nielsen turned 60 not long ago, they donated a brand new fire truck to New York City. Jørgen lived in New York City and New Jersey. He was proud to be an American resident, but his heart and his whole wonderful demeanor was still very Danish.

We will all miss Jørgen - probably much more than this generous and modest man would ever have dreamt of.

Bent Olik



Tivoli illuminates the lake – and turn on the lights in the Tivoli Gardens.

Tivoli in Copenhagen opened on April 19th, 2002, with a new and exiting season ahead of them. On the lake, light, sound, laser, fire, smoke, and water meet every night in Tivoli illuminations. The Promenade Pavilion offers stand-up comedians every Friday, and Tivoli has yet another tearoom and confectionery store. Three "new" playgrounds have opened, and the city's oldest restaurant for dancing, The Red Pimpemel, is ready to receive customers. Friday Rock offers 21 Danish, Swedish and Irish bands, and the fairy tale in the Valhalla Castle keeps on growing. The traditions of Tivoli of course continue, which means that the Pantomine Theater, Tivoli's Big Band, the Promenade Orchestra, Tivoli-Garden, the Concert Hall, Artists on the Lawn, and the children's theater in Valmuen are offering more than 2000 concerts, performances and shows during the summer. Tivoli closes again on September 22nd, 2002.

For further information please check www.tivoligardens.com

E and L Spousal Employment Authorization and Six Month Intracompany Transfers Now Law
 In January 2002 President Bush signed into law two bills that authorize employment of spouses of L and E visa holders. In addition, the L-1 provisions reduce from one-year to six months the pre-employment requirement for U.S. employers transferring workers from foreign subsidiaries and branches, provided the employer has an approval Blanket L petition. With the passage of these bills, the U.S. joins the growing number of countries, such as Argentina, Australia, Canada Hong Kong, Italy, Netherlands, Sweden, and the United Kingdom.

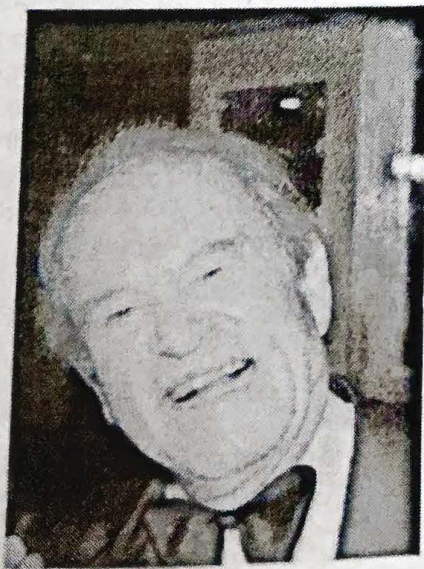
Press release

Berry Appleman & Leiden LLP, www.usabal.com

cont. from page 1

The **Ellis Island Medal of Honor** was created in 1986 to honor the many ancestral groups who through struggle, sacrifice, and success helped build America. Four Presidents, several Senators, Congressmen and Nobel Prize Winners are among the impressive group of individuals who previously have received the Ellis Island Medals of Honor for their outstanding contributions to America. Sanctioned by the United States Congress, medal recipients are listed in the Congressional Records in Washington.

Flemming Heilmann has been an active member of the Danish community in the United States, serving on the boards of both the Danish American Chamber of Commerce and the Danish American Society in New York. He was the Danish Olympic Committee's US representative from 1994-1996 in preparation for the Atlanta Olympics, and served as an attaché for the Danish Paralympic Team. He is a New York representative of Danes Worldwide, and was in 1998 appointed Knight of the Order of the Dannebrog by the Danish Queen. Heilmann is a Trustee of the American Scandinavian Foundation, New York, Vice President of the Board of the Jacob A. Riis Neighborhood Settlement in Queens, New York, and a Trustee of Paul Smith's College of the Adirondacks. He served as a Director of the American Friends of Cambridge University and was elected a Wilkins Fellow of Downing College, Cambridge University, in 1999. Heilmann was a member of



Flemming Heilmann

Cornell University Council 1996-2000, and he and his wife, Judy Heilmann, have endowed an annual graduate scholarship for outstanding economists from Copenhagen University to study at Cornell University.

Maersk Air suspends domestic flights to Bornholm and Billund

Maersk Air has suspended the domestic flights between Copenhagen - Rønne and Copenhagen - Billund as of Sunday May 12, 2002. International routes as well as routes to the Faeroe Islands and Aalborg are not affected. "The decision has been hard, and today is a sad day in Maersk Air's history, but the size of the loss determined this phase out" says Flemming Ipsen, President of Maersk Air. "In recent years we have experienced strong competition from the bridge across Storebælt, the bridge across Øresund, trains and fast ferries and these two scheduled routes have failed to provide a satisfactory result. This competition along with additional charges imposed on Danish domestic flights has made the decision inevitable". The decision has an immediate impact on employees at the Maersk Air Station Office in Rønne. Employees at Maersk Air Station Offices in Billund and Copenhagen are not affected. For travellers on these two routes, who have already booked and received tickets, alternative transportation will be offered. For further information please contact Per Brinch, Director, Public Relations (+45 3231 4415). Source: www.maersk-air.com

NEWSBULLETIN RATES



1 Full page	\$200.00
½ page	\$125.00
¼ page (business card size)	\$ 75.00

Please contact the DACC office at 980-6240 or e-mail JH@daccny.com, for further information.

Hot News

Navision becomes Microsoft's largest development centre outside the US
 Navision's headquarters in Vedbæk, Greater Copenhagen, will become Microsoft's largest product development centre outside the USA. Microsoft and Navision have announced that the American multinational plans to buy the Danish company for US\$ 1,3 billion (EUR 1.4 billion/DKK 10.8 billion). The transaction still has to be approved by Navision's shareholders.
 Read more:
<http://www.copcap.com/show.asp?id=1412>

Framfab Denmark collects prizes

Only two weeks after winning the popular Gold Pencil at The One Show awards, Framfab Denmark's Nike work is recognized again at America's premiere advertising award show, The Clio Awards.
 Read more:
<http://www.copcap.com/show.asp?id=1413>

Denmark leads in eGovernment

Denmark is a global 5th, well ahead of the other Nordic countries as well as Germany and Great Britain, in a new survey of the public digital service towards citizens and companies, which was published in the daily newspaper Børsen.
 Read more:
<http://www.copcap.com/show.asp?id=1348>

First Danish President & CEO of the SAS Group visits New York.

In his new capacity as President & CEO of the SAS Group, Jørgen Lindegaard, visited New York on April 4th. At a reception for members of the Danish American Chamber of Commerce held at the Royal Danish Consulate General Jørgen Lindegaard held an inspiring presentation of the present state of affairs concerning Scandinavian Airlines. There were three main corner stones that he stressed for his company with a retrospective view of the recent development within his industry: Survival, profitability, and retention of SAS as a major player among the international airlines.

The tragic events of September 11th and October 8th had severely impacted SAS although a gradual return to normalcy could be detected. Lindegaard was hopeful that the end of 2002 would bring his company back to profitability. A lot of cost and revenue improvement actions had been launched to offset a downward spiral particularly with the business travel segment. As far as expansion plans for North America was concerned he was still optimistic of reintroducing the nonstop flights between New York and Oslo, and at a later date open up a new destination on the US West coast, presumably San Francisco. His appearance breathed a cautious optimism, and he was proud to announce the introduction of the new state-of-the-art Airbus A340 and A330 that are now being phased in on the North Atlantic routes replacing the Boeing 767s. Airbus A340 is now operating on both the early and late daily flights from New York to Copenhagen. Jørgen Lindegaard, formerly a president of Store Nord, the Great Nordic Group, has moved from Rungsted and now lives with his wife, Birte, in Stockholm, the Old Town.

Danish American Society**CALENDAR OF EVENTS Summer 2002**

Picnic
 7/3/02

World Cup Soccer Event
 Find out where to watch the matches on live-TV at www.denmark.org

US Open
 9/15/02

Tenement Museum Tour
 10/12/02

For the events listed above please contact the DAS Office at (212) 980-6240 for further information

A sell-out for Professor Niels Thygesen's Euro lecture at Scandinavia House
America's productivity lead and Greenspan's actions challenged

The Volvo Hall at American Scandinavian Foundation's Park Avenue headquarters was packed to capacity on April 4th for Copenhagen University Professor Niels Thygesen's presentation on "US-EU economic relation after the introduction of the Euro." The title is also that of a report which the Professor had just delivered to the European Commission in Brussels.

The keen attention of the audience was held throughout the review of immediate and projected developments flowing from the integration of the European economies and the Euro's physical introduction as the everyday currency of all but three member countries of the Union. It was predicted that it would be six to ten years before the "out countries" would effectively have changed their physical currency to the Euro. Later Niels Thygesen stimulated his listeners with comments on how some Europeans felt that Allan Greenspan might have done a few things differently in executing his strategy to protect the USA from damaging inflationary trends. It was also suggested that American productivity was not really so far ahead of Europe's, when expressed in hourly terms; but Europeans did not work as many hours as Americans do: "the Europeans are just lazier!"

American Scandinavian Foundation's President, Ed Gallagher, welcomed the visitors to Scandinavia House and Consul General of Denmark, Ambassador Michael Metz Morch, extended a welcome on behalf of the Consulate and the Danish and Norwegian Chambers of Commerce which had collaborated in sponsoring the event. Morch pointed to the critical importance of strong economic and trade ties between the USA and Europe. The Consul General then asked Flemming Heilmann to introduce the speaker, saying that Heilmann had taken the initiative in making the event happen as one of his many efforts to foster the "umbilical" ties between the USA and Denmark. Fl. Heilmann, who is a Trustee of ASF and a Board member of DACC, described Niels Thygesen as "a renaissance man among leading academics and economists," drawing attention to Thygesen's five Danish national golf championships, his years as Chairman of the Danish Olympic Committee, and his role as

economic development advisor to the Malaysian Government after that country gained its independence. Peter Hesselund-Jensen, President of DACC, thanked Niels Thygesen for his illuminating talk, and presented him with a big (crystal) apple as a memento of his New York visit before opening the meeting for a lively Q & A session.

Those attending the event had an opportunity to mingle and to meet Niels Thygesen and his wife, Irene, during the reception at the end of a stimulating evening in a lovely setting.

Calendar of Danish Cultural Events in the Greater New York Area.

Saturday, June 1 through Saturday, July 13.

The DCA Gallery in Chelsea presents the exhibition "Quirky Girls" by three female artists. The exhibition deals with the identity of modern women. The DCA Gallery is located at 525 West 22nd Street. For further information please contact Miles Manning at (212) 255-5511.

Saturday, July 20 at 7:00 p.m. & 9:30 p.m. and Sunday, July 21 at 2:00 p.m.

As part of the series *Grand Illusions: Classic French Cinema*, Symphony Space will be screening the 1928 masterpiece *La Passion de Jeanne d'Arc (The Passion of Joan of Arc)* by Danish director Carl Dreyer. The screening will take place in the Leonard Nimoy Thalia Theater at Symphony Space, located at 2537 Broadway (corner of 95th Street). Tickets are \$9 (\$5 Members, \$8 Seniors) and can be purchased at the Symphony Space Box Office (212) 864-5400 or on the web-page: www.symphonyspace.org

Monday, September 30, 6:00 p.m.

"The New Jungle Orchestra" featuring Pierre Dørge will perform at Birdland. "New Jungle Orchestra" play worldmusic on the highest level, and they are in a league of their own. With a mixture of jazz, Asian, African and European music - and general madness - they create their own dadaistic universe, which gives the audience a unique and extraordinary experience. Birdland is located at 315 West 44th Street between Eighth and Ninth Avenue.

Welcome to the new "Readers Forum"
This forum should serve 2 purposes.

1. It should be a forum for input and feedback from the readers - which we hope we will get. Remember the old rule - don't complain unless you are willing to do something to make it better!

2. A message board.
This message board is for everything business related. We will feature a sale section, to post office space for rent notices, announce newly arrived expats in various companies and functions, move notices and sales. We will try to moderate it aimed for businesses and about businesses. Please help us do that.

Again - this new section of the newsletter is only as good as the input and support that we will get from you - the readers. Please help support the newsletter - and help us
Looking forward to hearing from you.
DACC

Office/Desk space for rent.
1-3 desk available in Soho West open office. Loft like office with lots of light and roof access. DSL available. Fax/copier and furnished. \$450/desk. Please contact: Mads 917-603-8114

Creative communicator

27-year-old Dane looking for PR, communications or marketing position in New York. Work experience in international marketing and PR from the Confederation of Danish Industries - a Copenhagen based business and employers organization. I have a BA in International Business Communication and a MA in Media and Communication from University of London. Please contact Thomas Flygare via email: flythomas@hotmail.com



La Chevre Verte

The L.C.V. group is pleased to introduce special tours to the **Languedoc/ Roussillon** and the South of France region. During your tour in France we will give you an exclusive opportunity to explore this wonderful region with a tour guide.

Highlights:

The French food and wine tradition. This gives you a chance to visit restaurants and wine yards for wine-tasting.

The amazing historical sights in the region such as: The mystery in **Rennes le Chateau**, "le cite" in **Carcassonne**, old templars castles and the beautiful city **Collioure**.

Enjoy your sparetime in **Rennes les Bain's** thermal baths or at the wonderful hotel terrace overlooking the quiet river.

For more information and brochure please call. **212-330-8928** or e-mail lcv@e-mail.dk

Andy Johansen
President

Jon Krassel
Vice President